

27 ФЕВ 1980

СОВЕТСКАЯ ТАТАРИЯ

«СРЕДИ МНОЖЕСТВА ЗВЕЗД...»

К 100-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ САГИТА РАМИЕВА

В начале XX века, особенно после первой русской революции, татарская литература вступила в период бурного, ускоренного развития. Из самой гущи народа выдвинулась плеяда таких выдающихся талантов, как Г. Тукай, Г. Камал, Ф. Амирхан, Г. Ибрагимов и другие. В это же время созрело дарование и поэта Сагита Рамиева. Его перу принадлежат также драматические произведения, повести и рассказы, он был большим мастером художественного перевода, публицистом и литературным критиком, общественно-культурным деятелем. С его именем связано развитие целого направления в татарской литературе, прежде всего, в поэзии, — романтизма.

Сагит Дутфуллович Рамиев родился 12(24) февраля 1880 года в деревне Акман (Ибрай) Оренбургской губернии. Отец его работал плотовщиком, семья часто переезжала с места на место. Как писал сам поэт в одной статье, он «исходил башкирские земли, пил воды Ашказара, видел и киргизские (казахские — Ш. С.) просторы, которые, как и башкирские земли, сверкают фонтанами стихов и поэзии». В то же время он видел нищету и бесправие, религиозный фанатизм. В его душе рано пробудилась ненависть к царству зла и насилия.

Будущий поэт обучался и затем работал преподавателем

в медресе «Хусания» в Оренбурге. Окончил он и русскую школу.

Переехав в начале 1906 года в Казань, Рамиев принимает участие в организации издания газеты «Тан Йолдызы» («Утренняя звезда»), а затем становится ее редактором. В связи с этим он писал:

Не может быть дела более благородного,
Чем служение стране и народу.

В своих статьях и стихах Рамиев протестует против бесчеловечного угнетения трудящихся масс, царящего в стране, переводит революционные песни — «Марсельезу», «Смело, товарищи, в ногу!», «Похоронный марш». Он с глубоким интересом изучал творчество М. Горького. Царские власти преследовали поэта, несколько раз арестовывали его, судили, но это не могло сломить его воли к борьбе. Сидя в одиночной камере тюрьмы, он перевел и написал на стене песню «Солнце всходит и заходит». Песни, переведенные Рамиевым, широко распространились в татарском народе.

Совместно с Г. Камалом, Ф. Амирханом и Г. Кудамбетовым Рамиев принимает непосредственное участие в создании национального театра. Его яркой речью 22 декабря 1906 года и открылся первый в истории татарского театра спектакль.

Поэт тяжело переживал наступление столыпинской реакции. Однако и в этих условиях он создает драматические произведения, проникнутые духом борьбы против темных сил, идеями служения народу, — драму «Живи, Зубайда, живу и я!», комедию «Образцовое медресе» (1907 — 1908). Эти пьесы неоднократно ставились на сцене.

Встреча осенью 1907 г. с Тукаем и дружба с ним, сближение с редакцией демократической газеты «Эль-ислах» («Реформа»), во главе которой стоял Ф. Амирхан, благотворно повлияли на расцвет поэтического таланта С. Рамиева. На литературных вечерах во всю силу зазвучал его страстный голос.

Несколько стихотворений («На заре», «Я», «Слово Мазна» и другие) сделали его имя широко известным. В картине зари поэт изобразил пробуждение от векового сна, глубокие исторические изменения в жизни татарского народа. Он горячо утверждал, что человек — выше всего, призывая его к действию.

Как показывают материалы печати того времени, выступления поэта встретили бурное одобрение сил прогресса и яростную злобу реакционных кругов. Отдельные такие стихотворения Рамиева, прежде чем увидеть свет в татарской

печати, в начале 1908 года были переведены с рукописи автора и впервые опубликованы на русском языке. Это сделал Альберт Пинквич, выросший в татарской деревне в семье ссыльного поляка и хорошо знавший татарский язык. (Добавим сразу, что на русском языке стихи Рамиева опубликованы в «Сборнике татарской литературы» 1931 г., «Антологии татарской поэзии» 1957 г. и в «Библиотеке всемирной литературы»).

Однако следует сказать, что эпоха реакции наложила отпечаток на творчество Рамиева. Вскоре в его стихах сильно прозвучали мотивы глубокой скорби и трагизма, порожденные острым противоречием между возвышенным романтическим идеалом и тогдашней жестокой действительностью. Его мятежный лирический герой, проникнутый духом демонизма, отвергает и проклинает феодально-буржуазное общество и даже весь мир.

Стихи Рамиева отличаются горячим лиризмом. Поэт выступил как смелый новатор в области поэтической формы, ввел в поэзию живые разговорные интонации.

Надо отметить, что в 1909—1910 годах проявились элементы либерализма в его журна-

листской деятельности. Это обстоятельство создало на время известную напряженность в отношениях Рамиева с Тукаем. Но основным в его статьях и фельетонах осталось разоблачение духовенства, идеологов буржуазного национализма.

В 1909—1910 годах С. Рамиев выступил как талантливый прозаик. В своих рассказах и неоконченной повести он изображает картины социальных контрастов в обществе, правдиво показывает интернациональную дружбу татарских и русских рабочих, их общую ненависть к угнетателям.

В 1910—1914 годах С. Рамиев работал в Астрахани секретарем газеты «Идель» («Волга»). Здесь он подружился с азербайджанским революционером-ленинцем Н. Наримановым, в своих статьях пропагандировал его деятельность. В этой же газете была напечатана известная статья Рамиева о большевнике Хусайне Ямашеве как об истинном борце за народное счастье. В эти годы он опубликовал цикл статей о Л. Н. Толстом, перевел его драму «Живой труп». Узнав о тяжелой болезни Тукая, Рамиев пригласил его к себе в Астрахань. Радужный прием и забота, оказанные Тукаю здесь, благотворно повлияли на здоровье и настроение народного поэта.

В начале 1914 года «Идель» была закрыта, а Рамиев за «политическую неблагонадежность» выслан из Астрахани. Он выехал в Уфу. Здесь в его лирике еще сильнее зазвучали мотивы гуманизма, веры в будущее. В сложных условиях, порожденных империалистической войной, С. Рамиев снова обратился к русской литературе. В стихотворениях, заимствованных у Некрасова, поэта-большевика Д. Бедного, он выражает ненависть и отвращение к грабительской войне, глубокую тревогу за судьбы простых людей, насильно угнанных на смерть, воспекает величие мирного, созидательного труда. «Эти его стихотворения, широко распространенные в народе, стали популярными песнями», — пишет народный поэт Башкирии С. Кудаш.

С. Рамиев перевел также стихотворения Лермонтова, печатал статьи о нем, знакомил татарских читателей с жизнью и деятельностью Ломоносова, Мечникова и других деятелей русской литературы и науки.

После победы Великого Октября Сагит Рамиев работает на ответственных должностях в Верхнеуральске, Челябинске, Уфе. Пишет поэму «Христос освобождает», рассказы, переводит романы «Спартак» Р. Джованьоли и «Овод» Войнич, участвует в переводе «Интернационала».

Жизнь поэта оборвалась в 1926 г., но творчество его продолжает вызывать широкий интерес и сегодня. Это о нем слова М. Гафури: «Среди множества звезд на небосклоне литературы будет вечно сиять и твоя звезда».

Ш. САДРЕТДИНОВ.

Доцент КГУ.